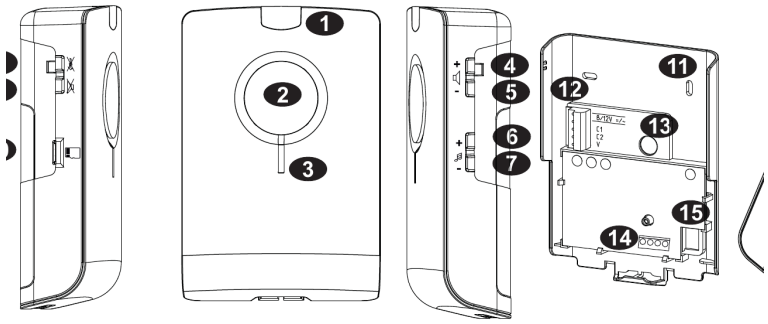
Návod na používanie a montáž

Bezdrôtový gong Grothe ECHO M SW / WS



Obr. 1 – Prijímač zvončeka Grothe ECHO.

Určenie: bezdrôtový zvončekový set pre súkromné použitie. Obsahuje prijímač ECHO a vysielač MISTRAL SE03. Prijímač možno napájať 4 batériami LR14/C alebo externým zdrojom 8–12 V AC/DC cez K1.

Vysielač komunikuje s prijímačom rádiovo; jeho ovládanie, batérie a montáž sú podrobne opísané v samostatnom návode MISTRAL SE03, priloženom k tomuto zvončekovému setu.

Rádiové spojenie sa môže zhoršiť pre prekážky, rušenie alebo vybité batérie. Zariadenie nepoužívajte v bezpečnostne dôležitých systémoch.

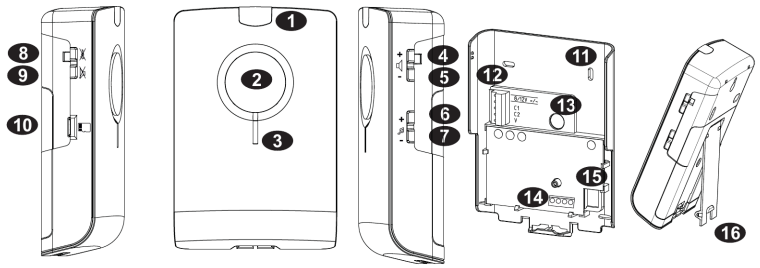
1. Bezpečnosť a ovládacie prvky

Zariadenie je určené ako káblová alebo bezdrôtová zvončeková a signalizačná jednotka v súkromných priestoroch. Prijímač chráňte pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou, kvapalinami, zakrytím, priamym slnkom a otvoreným ohňom.

- Elektrickú montáž smie vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa miestnych predpisov. Pri práci na napájaní odpojte obvod a zabezpečte ho proti opätovnému zapnutiu.
- Nepozerajte sa priamo do LED záblesku ani cez optické prístroje. Záblesk je triedy CLASS 1 podľa IEC 60825-1.
- Povrch čistite mierne navlhčenou mäkkou handričkou; nepoužívajte mikrovláknovú handričku.

Označenia komponentov prijímača

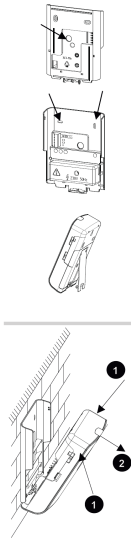
Č.	Prvok
1–3	LED záblesk, reproduktor, červená/zelená stavová LED
4–7	Tlačidlá hlasitosti +/− a melódie +/−
8–9	Samostatné zapnutie/vypnutie optického a akustického signálu
10	Slot karty microSD
11	Nástenný držiak
12–13	Svorkovnica K1 pre externé napájanie 8–12 V AC/DC a káblové tlačidlo
16	Výklopný stojan



Obr. 2 – Ovládacie a pripájacie prvky prijímača.

2. Umiestnenie a napájanie prijímača

Pred upevnením odskúšajte rádiové spojenie na plánovanom mieste. Nástenný držiak upevnite cez určené otvory; rozstup skrutiek je 70 mm a od stropu ponechajte najmenej 25 mm. Zadný obrys držiaka možno použiť na vedenie kábla. Prijímač napájaný batériami možno umiestniť aj na výklopný stojan.

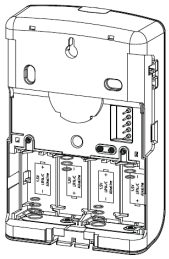


Obr. 3 – Nástenný držiak a výklopný stojan.

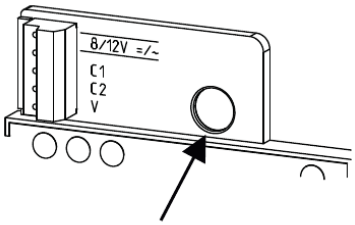
Napájanie prijímača

- Batérie: 4 × 1,5 V alkalické LR14/C. Dodržte polaritu.
- Externé napájanie: 8–12 V AC/DC, 0,5 A cez K1. Používajte iba certifikovaný transformátor podľa EN 61558-2-6 alebo EN 61558-2-8.
- Ak je prijímač napájaný externým zdrojom cez K1, nepoužívajte súčasne batérie podľa zapojenia výrobcu.

Nízkonapäťový prívod pripájajte podľa označenia K1. Zámenu so svorkami 230 V pre iné vyhotovenia ECHO nepripusťte.



4 × LR14/C



K1 • 8–12 V AC/DC

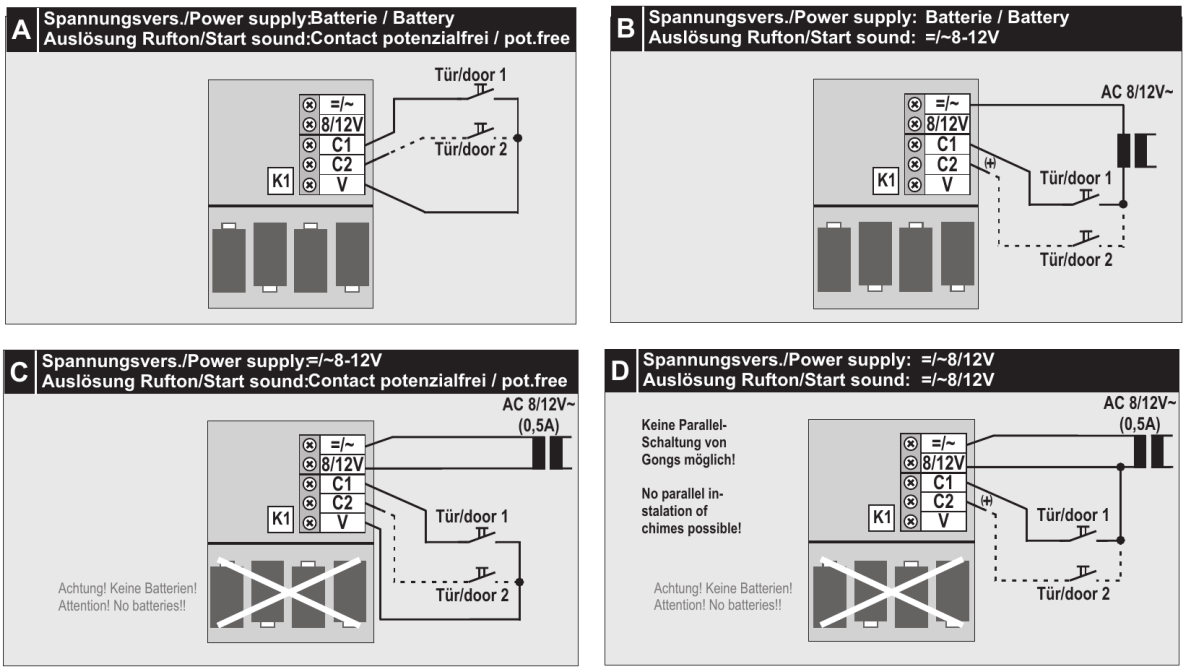
Obr. 4 – Batériové a externé nízkonapäťové napájanie prijímača.

3. Káblové tlačidlo a zapojenie

ECHO M možno aktivovať bezdrôtovým vysielačom alebo jedným z dvoch káblových tlačidiel. Pre prijímač napájaný batériami alebo 8–12 V používajte schémy A–D:

- Bezpotenciálový kontakt káblového tlačidla.
- Aktivácia napätím 8–12 V AC/DC; pri jednosmernom napätí pripojte „+“ na C1 alebo C2.
- Dva káblové kanály C1/C2 rozlišujú dve tlačidlá. Bezdrôtové vysielače sa nastavujú oddelene.

Pred zapojením odpojte externý zdroj. Schémy pre 230 V a napájanie cez K2 patria k iným variantom ECHO; nepoužívajte ich pre ECHO M.



Obr. 5 – Schémy A–D pre batériové alebo 8–12 V zapojenie. Označenia a piktogramy v schéme sú pôvodné.

4. Hlasitosť, signály a melódie

Hlasitosť

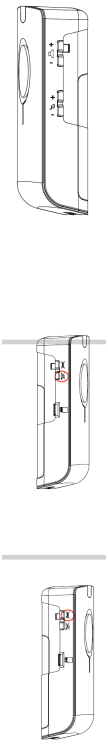
Hlasitosť upravte tlačidlami + a −. Opakovaným alebo dlhším stlačením sa úroveň zvyšuje alebo znižuje. Zmena hlasitosti zruší stíšenie.

Zvuk a optický signál

- Akustický tón a LED záblesk možno zapínať a vypínať nezávisle.
- Krátkym stlačením tlačidla optického signálu záblesk zapnete; ďalším stlačením ho vypnete.
- Krátkym stlačením Mute vypnete zvuk; ďalším stlačením ho obnovíte. Pri stíšení červená LED pravidelne bliká.

Výber melódie

- Najprv aktivujte tlačidlo alebo vysielač, ktorému chcete zmeniť melódiu. Nastavenie sa priradí poslednému aktivovanému vstupu.
- Stláčajte + alebo −, kým sa neprehrá požadovaná melódia.
- Dlhším stlačením + alebo − vstúpite do režimu výberu melódie; pri ďalšej aktivácii daného tlačidla alebo vysielača sa melódia posunie.

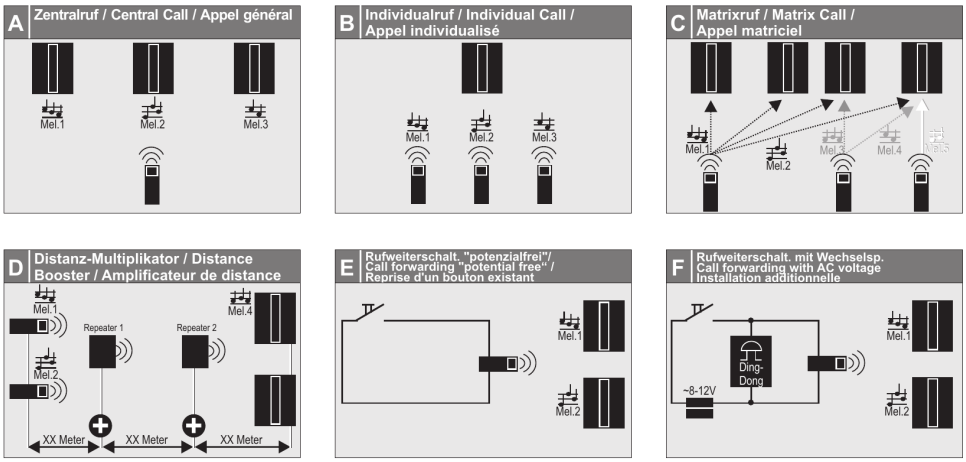


Obr. 6 – Ovládacie prvky prijímača.

Nepozerajte sa priamo do LED záblesku ani cez optický prístroj.

5. Rádiové vysielače – LEARN a CLEAR

ECHO M používa vysielač MISTRAL SE03 s individuálnym rádiovým kódom. Z výroby je vysielač s prijímačom spárovaný. Do jedného prijímača možno uložiť najviac 20 vysielačov; jeden vysielač možno priradiť k ľubovoľnému počtu prijímačov. Každému vysielaču možno nastaviť vlastnú melódiu.



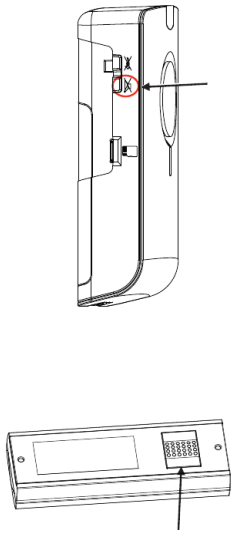
Obr. 7 – Príklady individuálneho a centrálneho ovládania.

Pridanie vysielača – LEARN

- Programujte pred upevnením na stenu. Podržte Mute približne 3 sekundy, kým sa rozsvieti stavová LED.
- Krátko stlačte tlačidlo nového vysielača. Melódia potvrdí príjem a LED zhasne.
- Ak sa vysielač nezistí, LED začne po približne 30 sekundách blikať a po ďalších 10 sekundách zhasne; postup zopakujte.

Vymazanie všetkých vysielačov – CLEAR

Podržte Mute približne 7 sekúnd, kým sa červená LED rozsvieti a zhasne. Potom treba vysielače znova naprogramovať. Textové postupy výrobcu sa pri farbe LED funkcie LEARN v rôznych jazykových verziách rozchádzajú; riaďte sa odozvou konkrétneho prijímača.



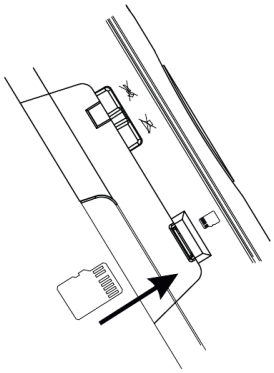
Obr. 8 – Umiestnenie tlačidla Mute a stavovej LED.

6. Nahratie vlastných melódií

Prijímač uloží melódie v celkovej dĺžke najviac 90 sekúnd. Zoznam pripravte v programe Grothe Echo podľa samostatného slovenského návodu „Programovanie melódií Grothe Echo“. Súbor na karte musí mať názov Echo.c6f a byť v hlavnom priečinku karty microSD.

- Vložte kartu kontaktmi dopredu a nahor do slotu, až kým nezapadne.
- Podržte tlačidlo označené výrobcom na programovanie, kým sa rozsvieti červená LED, potom ho uvoľnite.
- Počas prenosu striedavo bliká červená a zelená LED. Nevyberajte kartu a neprerušujte napájanie.
- Keď blikanie prestane, prenos je ukončený. Kartu vyberte zatlačením dovnútra, aby sa uvoľnila západka.

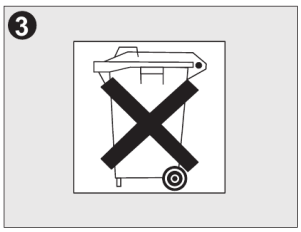
Po prenose kartu vyberte. Niektoré karty môžu urýchliť vybíjanie batérií. Programovanie možno zopakovať.



Obr. 9 – Karta microSD a jej prenos do prijímača.

7. Batérie, technické údaje a zhoda

Batérie prijímača vymeňte, ak po zvonení zaznejú dve krátke pípnutia alebo sú melódie skreslené a LED bliká najprv červeno a potom nazeleno. Použite 4 × 1,5 V alkalické LR14/C rovnakého typu a s rovnakým stavom nabitia. Bežná životnosť je približne 2 roky. Zložte prijímač z držiaka alebo otvorte zadný kryt; vymeňte batérie pri dodržaní polarity a zariadenie znovu uzavrite.



Obr. 10 – Správna likvidácia použitých batérií.

Parameter	Údaj výrobcu
Rádiová frekvencia	868,35 MHz
Dosah vysielača	Približne 500 m vo voľnom priestore; prekážky ho znižujú
Počet vysielačov	Najviac 20 na jeden prijímač
Kapacita melódií	Spolu najviac 90 s
Max. hlasitosť	83 alebo 86 dB(A), podľa vyhotovenia
Rozmery	Vysielač 36 × 100 × 17 mm; prijímač 175 × 120 × 45 mm
Teplota	Vysielač −15 až +50 °C; prijímač +5 až +40 °C
Krytie	Vysielač IP54; prijímač len do suchých miestností
Napájanie prijímača	4 × LR14/C alebo 8–12 V AC/DC, 0,5 A cez K1

Výrobca uvádza súlad so smernicou 2014/53/EÚ a podľa typu normy EN 300220, EN 301489-1/-3, EN 60950 a EN 60065. Vyhlásenie o zhode je v servisných informáciách výrobcu. Vysielač, jeho batérie a technické podrobnosti rieši samostatný návod MISTRAL SE03.

Distribútor pre Slovensko
URMET s.r.o. – organizačná zložka · Rožňavská 1 (R1 Centrum) · 831 04 Bratislava
+421 2 536 311 42 · info@urmet.sk · www.urmet.sk